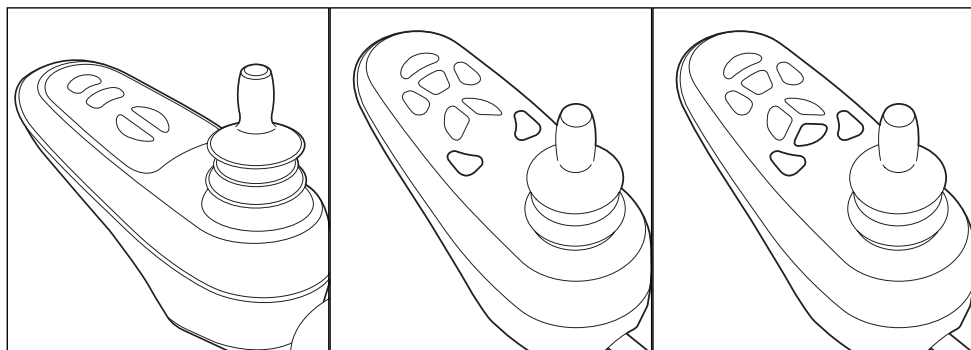




VR2
PG Drives Technology

Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohje



QUICKIE®

Rullstolens delar

SE



SUNRISE MEDICAL innehar ett ISO 13485-certifikat, vilket säkerställer våra produkters kvalitet i varje led från FoU till produktion. Tillval eller tillbehör finns tillgängliga till extra kostnad.

Kørestolskomponenter

DK



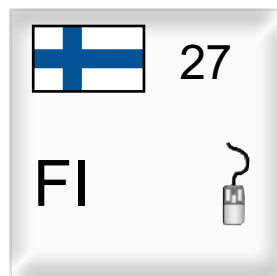
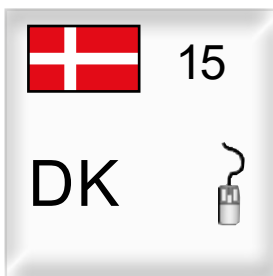
SUNRISE MEDICAL er godkendt i henhold til ISO 13485, som bekræfter kvaliteten af vores produkter på alle stadier, fra udvikling til produktion. Det viste ekstraudstyr eller tilbehør kan købes mod tillægspris.

Pyörätuolin osat

FI



SUNRISE MEDICALille on myönnetty ISO-13485-serfikaatti, joka takaa tuotteidemme korkean laadun kaikissa tuotantovaiheissa suunnittelusta valmistukseen. Esitetyt lisälaitteet ja -varusteet ovat saatavilla lisämaksusta.



Innehållsförteckning

1. Introduktion	4
1.1 Denna bruksanvisning	4
1.2 För mer information	4
1.3 Symboler som används i handboken	4
2. Styrenheten	5
2.1 VR2 styrenhet	5
3. Köra rullstolen med styrenheten	7
3.1 Slå på eller av styrenheten	7
3.2 Köra rullstolen	7
3.3 Hastighet	7
4. Manövrera de elektriska justeringsalternativen	8
4.1 Välja önskat justeringsalternativ	8
5. Ljus	9
6. Felsökning (Figur 6)	9
7. Låsa styrenheten	11
8. Tekniska specifikationer	12
9. Tekniska översikter	13
9.1 Teknisk översikt	13
9.2 Teknisk översikt över batteriladdare	14



ISO 7010-M002
Bruksanvisning/häfte måste
läsas! (blå ikon)

1. Introduktion

1.1 Denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning hjälper dig att använda och underhålla din batteridrivna rullstols styrenhet på ett säkert sätt. Den är ett komplement till Sunrise Medicals allmänna bruksanvisning för rullstolen.

Vid behov hänvisar denna bruksanvisning till andra bruksanvisningar så som visas nedan:



Rullstol: Hänvisar till den allmänna bruksanvisningen för rullstolen.



Batteriladdare: Hänvisar till bruksanvisningen för batteriladdaren.

Läs denna bruksanvisning och de andra bruksanvisningar som det hänvisas till noga innan produkten används. Kontakta

din återförsäljare omedelbart om någon av bruksanvisningarna inte levererades tillsammans med din rullstol.

Utöver denna bruksanvisning finns det en servicehandbok för kvalificerade specialister.

Om du är synskadad, kan detta dokument visas i pdf-format via www.SunriseMedical.eu eller finns också tillgängligt på begäran i stor text.

1.2 För mer information

Kontakta din lokala, behöriga Sunrise Medical-leverantör om du har några frågor om rullstolens användning, underhåll eller säkerhet. Om det inte finns någon behörig leverantör där du befinner dig eller om du har några frågor, kan du kontakta Sunrise Medical genom att skriva eller ringa till oss.

Information om säkerhetsmeddelanden för produkten och återkallande av produkten finns på www.SunriseMedical.eu

1.3 Symboler som används i handboken

Obs!

Informerar om eventuella problem för användaren.



Försiktighet!

Råd för användaren för att förhindra skador på produkten.



Varning!

Varningar för användaren för att förhindra personskadorna.

Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till fysiska skador, skador på produkten eller skador på miljön!

2. Styrenheten

2.1 VR2 styrenhet

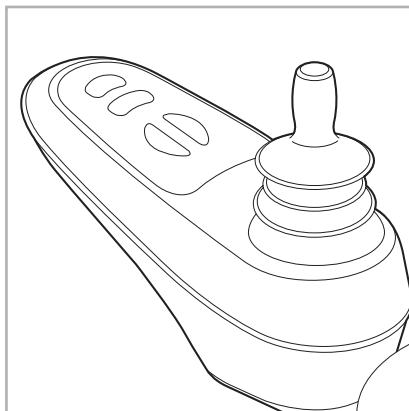
En styrenhet har i regel tre basfunktioner:

- Köra och styra en rullstol
- Manövrera elektrisk sätesinställning
- Ladda rullstolens batterier

Det finns många olika styrsystem för rullstolar på marknaden. Kontakta din återförsäljare om styrsystemet på din rullstol inte liknar den i figur 1, 2 eller 3.

1. VR2 drive only
2. VR2 Lights
3. VR2 Seats&Lights

VR2 från PG Driving Technologies är ett samlingsnamn för rullstolens hela styrsystem. Rullstolen styrs med en styrenhet som omfattar följande komponenter:



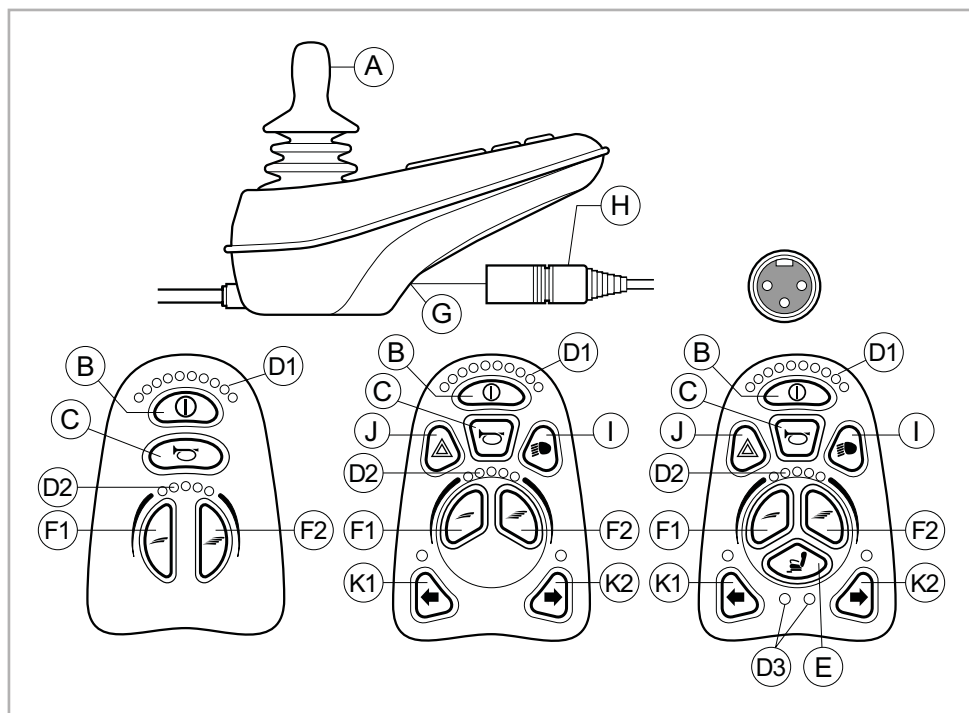
Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4 Från vänster till höger; VR2 enbart styrning, VR2 ljus, VR2 säte & ljus

Del	Funktion
A. Styrspak	I "kör"-läge: köra och styra I "justeringsalternativ"-läge: - Vänster/höger för att välja justeringsalternativ - Fram/tillbaka för att välja justeringsalternativ
B. På/av-strömbrytare	Slår på eller av styrenheten
C. Tuta	Ger varningssignal med ljud
D.1 Batteriindikator	Visar batteriets laddningsnivå
D.2 Maxhastighet	Visar den maximala hastighetsgränsen som ställts in av användaren
D.3 Justeringsalternativ	Visar de utvalda justeringsalternativen
E. "Läge"-knapp	Växlar mellan "kör"- och "justeringsalternativ"-läge
F. 1 Hastighetsregulator	Sänker körhastighet (långsammare)
F. 2 Hastighetsregulator	Ökar körhastighet (snabbare)
G. Anslutning till laddare	Inmatning för batteriladdare
H. Batteriladdarens kontakt	Ansluter till batteriladdaren
I. Ljusknapp	Slår på eller av lyset
J. Varningsljus	Ger varningssignal med ljus
K. 1 Vänster körriktningsvisare	Slår på eller av den vänstra körriktningsvisaren
K. 2 Höger körriktningsvisare	Slår på eller av den högra körriktningsvisaren

3. Köra rullstolen med styrenheten

3.1 Slå på eller av styrenheten

För att kunna köra eller manövrera rullstolens elektroniska justeringsalternativ måste styrenheten vara påslagen. Tryck på knappen På/av (B i figur 4).

3.2 Köra rullstolen

En eldriven rullstol körs med hjälp av en styrspak. Om du flyttar fram styrspaken rör sig rullstolen också framåt. Styr till vänster och höger så vänder rullstolen.

3.3 Hastighet

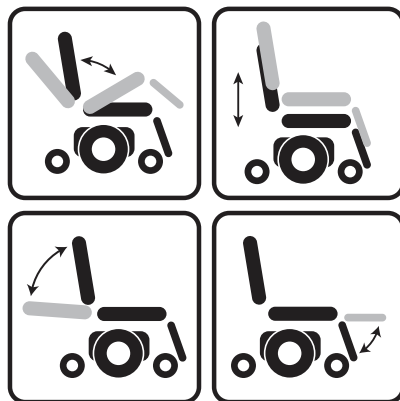
Maxhastigheten kan kontrolleras med hjälp av hastighetsregulatorn på styrenheten (F1 och F2 i figur 4). Maxhastigheten visas av LED-ljusen ovanför hastighetsregulatorerna (D2 figur 4). Hastigheten kan kontrolleras med styrspaken under körning. Om styrspaken flyttas en aning, sänks rullstolens hastighet.

4. Manövrera de elektriska justeringsalternativen

Alla rullstolar har inte utrustats med elektroniska justeringsalternativ. Vi skiljer mellan fyra olika justeringsalternativ för sättsystemet:

- Justering av lutning
- Justeringar av hög/låg
- Justeringar av ryggstöd
- Justeringar av benstöd

För att använda de elektriska justeringsalternativen krävs VR2-sätes- och ljusstyrenhet (högst två alternativ).



Figur 5 Elektroniska justeringsmöjligheter

4.1 Välja önskat justeringsalternativ

1. Slå på styrenheten.
2. Tryck på "läge"-knappen (E i figur 4) för att välja "justeringsalternativ"-läge. Styrenheten är nu i "justeringsalternativ"-läge. Det går också att följa statusen.

Styrspaken används för att välja och manövrera de elektroniska justeringsalternativen.

3. Flytta styrspaken till vänster eller höger för att välja önskat justeringsalternativ. Det valda justeringsalternativet kommer att visas på skärmen.
4. Förflyttning av styrspaken fram och/eller tillbaka aktiverar det valda elektroniska justeringsalternativet (se tabell 6). Flytta styrspaken framåt eller bakåt tills önskat justeringsalternativ har ställts in.

	Flytta styrspaken bakåt	Flytta styrspaken framåt
Justering av lutning	Hela stolen kommer att luta bakåt	Hela stolen kommer att luta framåt
Justeringar av hög/låg	Hela stolen kommer att höjas	Hela stolen kommer att sänkas
Justeringar av ryggstöd	Ryggstödet kommer att luta bakåt	Ryggstödet kommer att luta framåt
Justeringar av benstöd	Benstödet vinkel kommer att öka, fotstödet kommer att höjas	Benstödet vinkel kommer att minska, fotstödet kommer att sänkas

Tabell 1 Elektroniska justeringsmöjligheter

5. Återgå till "kör"-läge. Tryck på knappen "läge" för att välja "kör"-läget..

Obs! Om du ändrar sitthöjden med hjälp av alternativet hög/låg eller använder den elektriska lutningsjusteringen 0 - 45° kommer hastigheten att sänkas av säkerhetsskäl.

5. Ljus

Det är inte alla rullstolar som har utrustats med ljus. Du kan aktivera följande funktioner genom att använda VR2 Lights och/eller VR2 Seat&Lights:

- Ljus (I i figur 4)
- Varningsljus (J i figur 4)
- Körriktningsvisare (K1 & K2 i figur 4)

6. Felsökning (Figur 6)

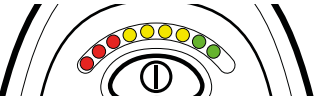
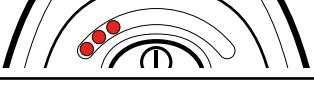
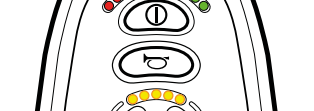
Om rullstolen inte fungerar trots att batterierna är helt uppladdade kan du kontrollera följande punkter innan du kontaktar din återförsäljare:

- Stäng av rullstolen och slå sedan på den igen. Kontrollera om problemet har lösts.
- Kontrollera om frikopplingsspaken flyttats till Kör.
- Kontrollera om styrspaken var i 0-position när styrenheten slogs på. Styrspaken får med andra ord inte flyttas när styrenheten slås på eller av.

Lista med fel

En utökad lista med fel finns i servicehandbokens bilaga (endast för kvalificerade specialister). Servicehandboken hittar du på www.SunriseMedical.eu

Figur 6 Självhjälpsguide:

	Styrsystemet har fått överström. Detta orsakas oftast av att batteriet inte är ordentligt anslutet. Kontrollera batterianslutningarna.
	Anslutningen till parkeringsbromsarna är otillfredsställande. Kontrollera anslutningarna till parkeringsbroms och batteri. Kontrollera att anslutningarna till styrsystemet är ordentligt ihopkopplade.
	Ett fel i styrsystemet indikeras. Kontrollera att styrsystemet är ordentligt ihopkopplat.
	Indikation på ett styrspaksfel. Se till att styrspaken står i mittläget innan du slår på styrsystemet.
	En extern signal hindrar rullstolen från att köra. Möjligheten finns att batteriladdaren är inkopplad.
	Höger motor har en kortslutning i anslutningen till batteriet. Kontakta din hjälpmedelscentral.
	Anslutningen till höger motor är otillfredsställande. Kontrollera anslutningarna till höger motor.
	Vänster motor har en kortslutning i anslutningen till batteriet. Kontakta din hjälpmedelscentral.
	Anslutningen till vänster motor är otillfredsställande. Kontrollera anslutningarna till vänster motor.
	Batterierna behöver laddas eller så är det dålig anslutning till batteriet. Kontrollera anslutningarna till batteriet. Om dessa är OK, försök ladda batterierna.
	S = hastighetsmätarens lysdioder Ett kommunikationsfel indikeras. Kontrollera att styrspakskabeln är ordentligt ansluten samt hel.
	A = ställdonslysdiodes Ett ställdonsfel indikeras. Om det finns mer än ett ställdon, kontrollera vilket av dem som inte fungerar. Kontrollera kabeln till ställdonet.

7. Låsa styrenheten

Låsa styrenheten:

- Medan styrsystemet är påslaget trycker du på och håller ned på/av-knappen.
- Efter 1 sekund börjar styrsystemet att pipa. Då släpper du på/av-knappen.
- Skjut styrspaken framåt tills styrsystemet piper.
- Dra styrspaken bakåt tills styrsystemet piper.
- Släpp joysticken och det hörs en lång ljudsignal.
- Rullstolen är nu låst.

Låsa upp styrenheten:

- Om styrsystemet är avstängt trycker du på på/av-knappen.
- Skjut styrspaken framåt tills styrsystemet piper.
- Dra styrspaken bakåt tills styrsystemet piper.
- Släpp joysticken och det hörs en lång ljudsignal.
- Rullstolen är nu upplåst.

8. Tekniska specifikationer

Matningsspänning:	24Vdc
Driftsspänning:	16Vdc till 35Vdc
Toppsspänning:	35Vdc
Omvänd batterispänning:	40Vdc
Pulsbreddsmoduleringsfrekvens	20kHz $\pm$ 0,5%
Bromsspänning:	12Vdc eller 24Vdc
Bromsström:	100mA/min. max 1A
Laddarens anslutning:	Använd endast Neutrik NC3MX
Batteri Laddningsström:	Max 12A
Akuatorström:	Max 12A
Max. åkström:	VR2 50 50A VR2 60 60A VR2 70 70A VR2 90 90A
Fuktbeständighet:	IPx4
Driftstemperatur:	-25°C till +50°C
Förvaringstemperatur:	-40°C till +65°C

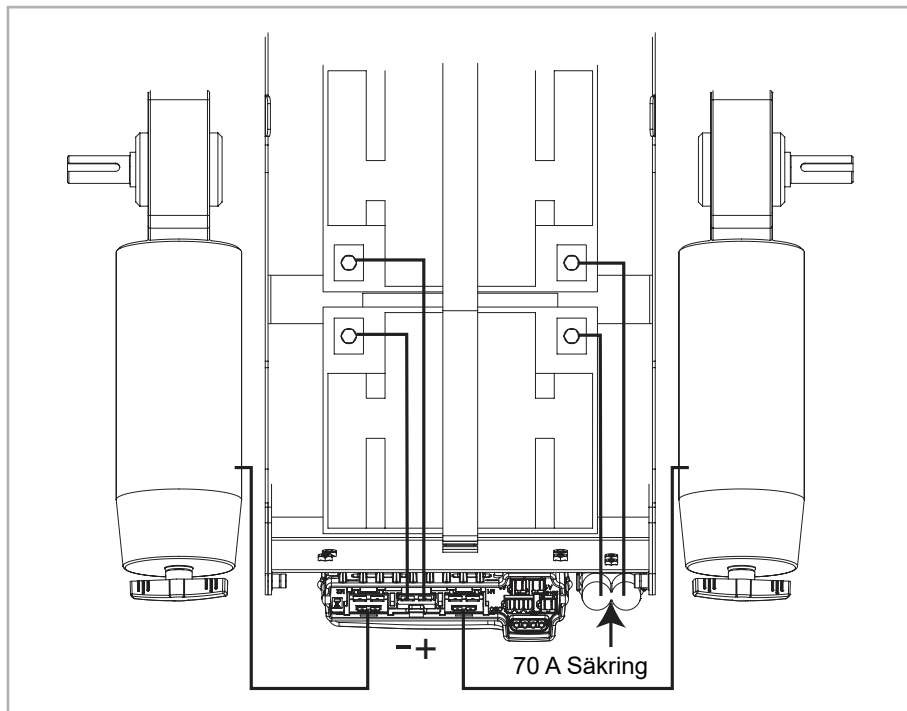
EMC-testad på provrullstol:

Känslighet:	Testad på 30V/m enligt EN12184 (1999) och ANSI/ RESNA-krav
Utsläpp:	Till EN55022 klass B
ESD:	IEC801 del 2

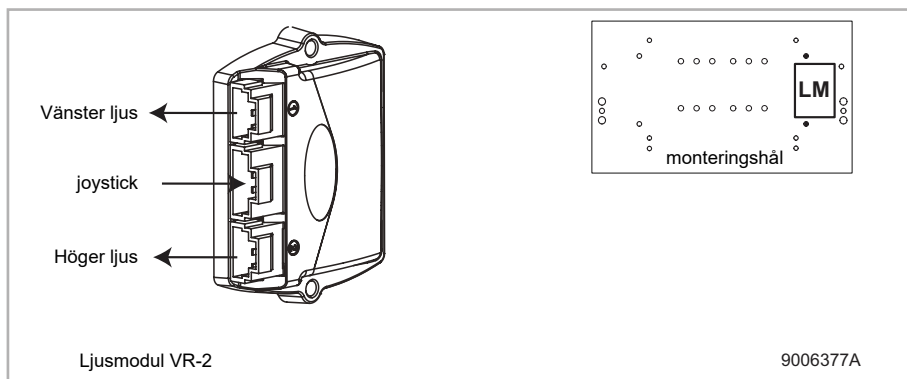
9. Tekniska översikter

9.1 Teknisk översikt

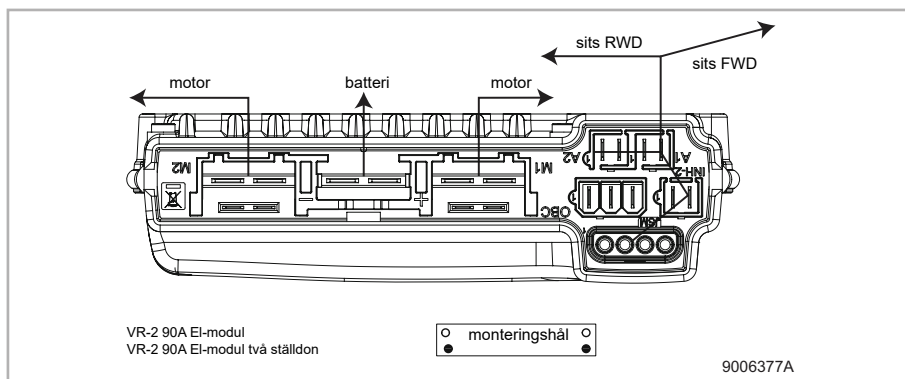
De tekniska diagrammen återfinns också på utsidan av den specifika elektroniska komponenten.



Figur 8



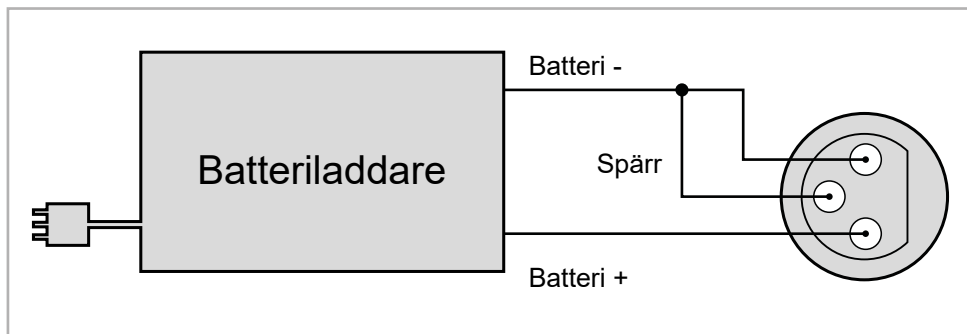
Figur 9



Figur 10

9.2 Teknisk översikt över batteriladdare

Styrenhetens standardutförande omfattar en "3-pinanslutning". Kontrollera att batteriladdaren är korrekt ansluten så att "minuspole" och "hämmaren" är anslutna, vilket gör att systemet hindrar rullstolen från att röra sig när batteriet laddas.



Figur 11

Indholdsfortegnelse

1. Introduktion	16
1.1 Denne brugsanvisning	16
1.2 For mere information	16
1.3 Symboler anvendt i denne brugsanvisning	16
2. Styresystemet	17
2.1 VR2 styresystemet	17
3. Kørsel af kørestolen med styreenheden	19
3.1 Slukker styreenheden	19
3.2 Kørsel i kørestolen	19
3.3 Hastighed	19
4. Betjening af de elektriske funktioner	20
4.1 Vælg den ønskede funktion	20
5. Lys	21
6. Fejlfinding (Figur 6)	21
7. Låsning af betjeningstavlen	23
8. Tekniske specifikationer	24
9. Tekniske skemaer	25
9.1 Teknisk skema	25
9.2 Teknisk skema batterioplader	26



ISO 7010-M002
Brugermanualen/Dette hæfte
skal læses! (Blåt ikon)

1. Introduktion

1.1 Denne brugsanvisning

Denne brugsanvisning vil være en hjælp til at brugen og vedligeholdelsen af den elektriske kørestol på en sikker måde. Denne brugsanvisning er et supplement til Sunrise Medicals generelle brugsanvisning til kørestolen.

Hvor det er nødvendigt, henviser denne brugsanvisning til de andre brugsanvisninger som vist herunder:

 Kørestol: Henviser til den generelle brugsanvisning til kørestol.

 Batterioplader: Henviser til brugsanvisningen til batteriopladeren.

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning og de andre brugsanvisninger, der henvises til, før produktet tages i brug. Hvis en af disse brugsanvisninger ikke fulgte med din kørestol, skal du kontakte din forhandler omgående. I tillæg til denne brugsanvisning er der også en servicehåndbog til kvalificerede specialister.

Hvis du har nedsat syn, kan dette dokument ses i pdf-format på www.SunriseMedical.eu eller alternativt kan det stilles til rådighed i stor tekst.

1.2 For mere information

Kontakt din lokale autoriserede Sunrise Medical-forhandler, hvis du har spørgsmål vedrørende din kørestols anvendelse, vedligeholdelse eller sikkerhed. Hvis der ikke er en autoriseret forhandler i dit område, eller hvis du har spørgsmål, kan du kontakte Sunrise Medical skriftligt eller telefonisk.

Oplysninger om produktsikkerhedsmeddelelser og produkttilbagekaldelser kan findes på www.SunriseMedical.eu.

1.3 Symboler anvendt i denne brugsanvisning

Bemærk!

Påpeger mulige problemer for brugeren.



Forsigtig!

Råd til brugeren for at undgå beskadigelse af produktet.



Advarsel!

Advarsler til brugeren for at undgå personskafer.

Følges disse anvisninger ikke omhyggeligt, kan det medføre legemsskader, skader på produktet eller på omgivelserne.

2. Styresystemet

2.1 VR2 styresystemet

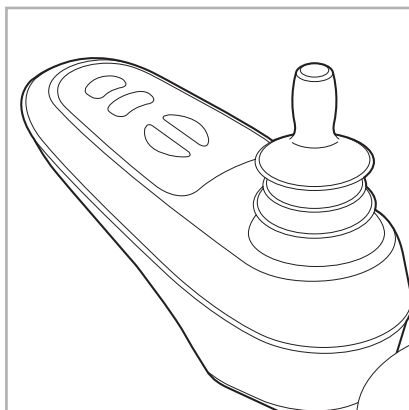
Et styresystem vil normalt have tre basisfunktioner:

- Kørsel og styring af kørestolen
- Betjening af de elektriske indstillinger af sædet
- Opladning af kørestolens batterier

Der er mange forskellige styresystemer til kørestole på markedet. Hvis styresystemet på din kørestol ikke er den, som er vist i figur 1, 2 eller 3 skal du kontakte din forhandler.

1. VR2 drive only
2. VR2 Lights
3. VR2 Seats&Lights

VR2 fra PG Driving Technologies er et fællesnavn for det samlede styresystem for kørestolen. Kørestolen betjenes af en styreenhed, som indeholder følgende komponenter:



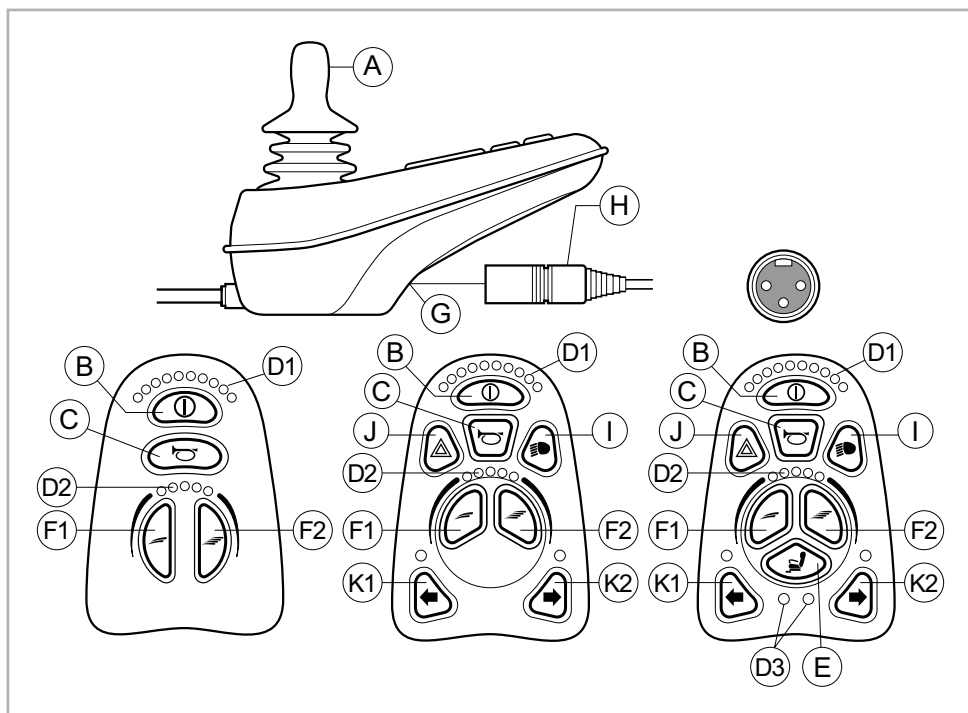
Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4 fra venstre til højre, VR2 kun køre, VR2 køre og lys, VR2 sæde&lys

Del	Funktion
A. Joystick	I 'køre' funktion: kører og styrer I 'justerings' funktion: • venstre/højre for at vælge indstillingsmulighederne • frem/tilbage for at vælge indstillingsmulighederne
B. Tænd/sluk-knap	Slukker styreenheden
C. Horn	Advarselssignal med lyd
D.1 Batteri indikator	Viser batteriets opladningsgrad
D.2 Maksimumshastighed	Viser den grænse for maksimumshastigheden, som brugeren har indstillet
D.3 Justeringsmulighed	Viser den valgte justeringsmulighed
E. "Funktion" knap	Skifter mellem funktionerne 'køre' og 'justering'
F. 1 Hastighedsregulator	Nedsætte kørehastighed (langsommere)
F. 2 Hastighedsregulator	Øge kørehastigheden (hurtigere)
G. Opladestik	Indgang for batteriopladeren
H. Opladestik til batteriopladeren	Tilslutning for batteriopladeren
I. Lys-knapper	Tænder og slukker lysene
J. Fare-lamper	Advarselssignal med lys
K.1 Retningsviser venstre	Tænder og slukker den venstre retningsviser
K.2 Retningsviser højre	Tænder og slukker den højre retningsviser

3. Kørsel af kørestolen med styreenheden

3.1 Slukker styreenheden

For at kunne indstille kørestolens elektriske funktioner, skal styreenheden være tændt. Tryk på tænd/sluk-knappen (B i figur 4).

3.2 Kørsel i kørestolen

Kørslen af en elektrisk kørestol sker med et joystick. Skub joysticken fremad og kørestolen vil også køre fremad. Styr til venstre og højre, og kørestolen vil dreje.

3.3 Hastighed

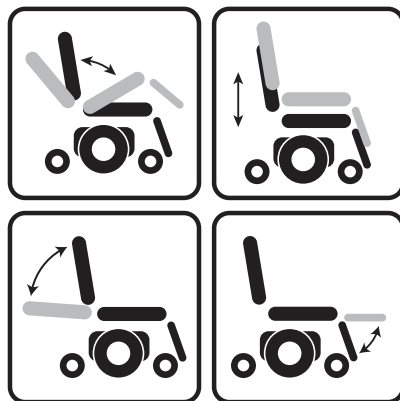
Maksimumshastigheden kan styres med hastighedsregulatoren på styreenheden (F1 og F2 i figur 4). Maksimumshastigheden er vist med LED-lamper over hastighedsregulatorerne (D2 figur 4). Hastigheden kan styres med joysticket under kørslen. Hvis joysticket bevæges lidt, vil kørestolen køre langsommere.

4. Betjening af de elektriske funktioner

Ikke alle kørestole er udstyret med elektriske funktioner. Vi skelner mellem fire forskellige funktioner for sædesystemet:

- Indstilling af sædetilt
- Indstilling af sædehøjde
- Indstilling af ryglæn
- Indstilling af benstøtte

For at kunne bruge de elektriske funktioner kræves VR2 Sæde&lys styreenheden (maksimum af to muligheder).



Figur 5 Elektriske funktioner

4.1 Vælg den ønskede funktion

1. Tænd styreenheden
2. Tryk på 'funktion' knappen (E i figur 4) for at vælge 'indstilling' funktionen. Styreenheden vil nu være i 'indstilling' funktionen. Det er også muligt at følge status'en.

Joysticket bruges til at vælge og betjene de elektriske funktioner.

3. Bevæg joysticket til venstre eller højre for at vælge den ønskede indstilling. Den valgte indstillingsmulighed er kunne ses på displayet.
4. Den valgte elektriske funktion vil blive aktiveret ved at bevæge joysticket fremad og/eller tilbage (se tabel 6). Bevæg joysticket fremad eller tilbage indtil den ønskede indstilling er opnået.

	Bevæg joysticket tilbage	Bevæg joysticket fremad
Sædetilt	Hele sædet vipper tilbage	Hele sædet vipper fremad
Sædehøjde	Hele sædet hæves	Hele sædet sænkes
Ryglæns indstilling	Ryglænet bevæges tilbage	Ryglænet bevæges fremad
Benstøtte indstilling	Benstøttens vinkel vil øges, fodpladen vil blive hævet	Benstøttens vinkel vil mindskes, fodpladen vil blive sænket

Tabel 1 Elektriske funktioner

5. For at gå tilbage til 'køre' funktion: Tryk på 'funktion' knappen for at vælge 'køre' funktion.

Bemærk: Hvis man justerer sædehøjden med høj/lav funktionen eller anvender den elektriske hældningsjustering 0 - 45° reduceres hastigheden af sikkerhedsgrunde.

5. Lys

Ikke alle kørestole er forsynet med lys. Du kan aktivere følgende funktioner ved kun at bruge VR2 Lights og/eller VR2 Seat&Lights:

- Lys (I i figur 4)
- Advarselsblink (J i figur 4)
- Blinklys (K1 & K2 i figur 4)

6. Fejlfinding (Figur 6)

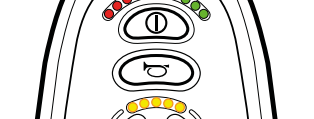
Hvis kørestolen ikke vil fungere og batterierne er ladet helt op, bør du kontrollere følgende punkter, før du rådfører dig med din forhandler:

- Sluk styreenheden og tænd den igen.
Kontrollér om fejlen er løst.
- Kontrollér at frikoblingsknappen er sat på 'køre'.
- Kontrollér om joysticket var i 0-positionen mens styreenheden var tændt. Med andre ord, joysticket må ikke bevæges, mens styreenheden bliver tændt og slukket.

Funktionssvigt liste

En omfattende liste over mulige funktionssvigt findes i bilaget til servicehåndbogen (kun for kvalificerede specialister). Servicehåndbogen kan findes på www.SunriseMedical.eu

Figur 6 Vejledning i koder og fejlløsning,

	Kontrolsystemet har været udsat for alt for kraftig spændingsbelastning. Dette skyldes normalt en dårlig batteriforbindelse. Efterse batteriforbindelserne.
	Dårlig forbindelse i parkeringsbremsene. Efterse parkeringsbremsen og motorforbindelserne. Se efter, om kontrolsystemets forbindelser er tilsluttet korrekt.
	Tegn på fejl i kontrolsystemet. Se efter, om kontrolsystemets forbindelser er tilsluttet korrekt.
	Tegn på fejl ved joysticket. Sørg for, at joysticket sidder i udgangspositionen (i midten), inden du tænder for kontrolsystemet.
	Et eksternt signal forhindrer kørestolen i at køre. Dette kan eventuelt skyldes, at batteriopladeren er tilsluttet.
	Højre motor har kortslutning i en batteriforbindelse. Kontakt derefter din autoriserede Sunrise Medical-forhandler.
	Dårlig forbindelse i højre motor. Efterse forbindelserne til højre motor.
	Venstre motor har kortslutning i en batteriforbindelse. Kontakt derefter din autoriserede Sunrise Medical-forhandler.
	Dårlig forbindelse i venstre motor. Efterse forbindelserne til venstre motor.
	Batterierne skal oplades, eller der er en dårlig forbindelse til batteriet. Efterse forbindelserne til batterierne. Hvis forbindelserne er i orden, skal du prøve at oplade batterierne.
	S = Hastighedsindikatorens LED-lamper Tegn på kommunikationsfejl. Se efter, om joystickets ledning er tilsluttet korrekt, og om ledningen er ubeskadiget.
	A = Aktuatorens LED-lamper Tegn på, at aktuatoren er slået fra. Hvis der er monteret mere end én aktuator, skal du se efter, hvilken af dem der er ude af drift. Efterse aktuatorens ledninger.

7. Låsning af betjeningstavlen

Sådan lås betjeningstavlen;

- Tænd styresystemet, tryk og hold tænd/sluk-knappen nede.
- Efter 1 sekund bipper styresystemet. Slip nu tænd/sluk-knappen.
- Bøj joysticken frem, indtil styresystemet bipper.
- Bøj joysticken tilbage, indtil styresystemet bipper.
- Slip joysticken, der lyder et langt bip.
- Kørestolen er nu låst.

Sådan låse betjeningstavlen;

- Sluk styresystemet og tryk på tænd/sluk-knappen.
- Bøj joysticken frem, indtil styresystemet bipper.
- Bøj joysticken tilbage, indtil styresystemet bipper.
- Slip joysticken, der lyder et langt bip.
- Kørestolen er nu låst op.

8. Tekniske specifikationer

Forsyningsspænding:	24V jævnstrøm
Driftsspænding:	16V jævnstrøm til 35V jævnstrøm
Topspænding:	35Vjævnstøm
Returstrøm batteri:	40Vjævnstrøm
PWM frekvens:	20kHz $\pm$ 0.5%
Bremseespænding:	12Vjævnstrøm eller 24Vjævnstrøm
Bremsestrøm:	100mA min. 1A maks
Batteristik:	Brug kun Neutrik NC3MX
Batt. Lade strøm:	12Arms maks.
Aktuatorstrøm:	12A maks.
Maksimal kørestøm:	VR2 50 50A VR2 60 60A VR2 70 70A VR2 90 90A
Fugtbestandighed:	IPx4
Driftstemperatur:	-25°C til +50°C
Opbevaringstemperatur:	-40° til +65 °

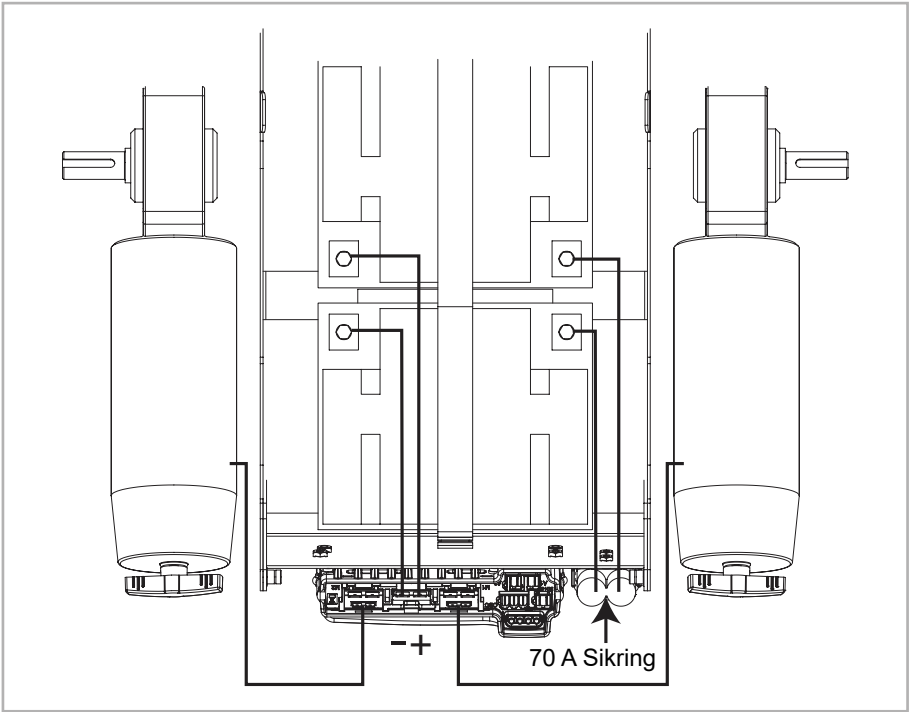
EMC-testet på prøve kørestol:

Følsomhed:	Testet ved 30V/m mod kravene EN12184 (1999) og ANSI/RESNA
Emission:	Til EN55022 klasse B
ESD:	IEC801 del 2

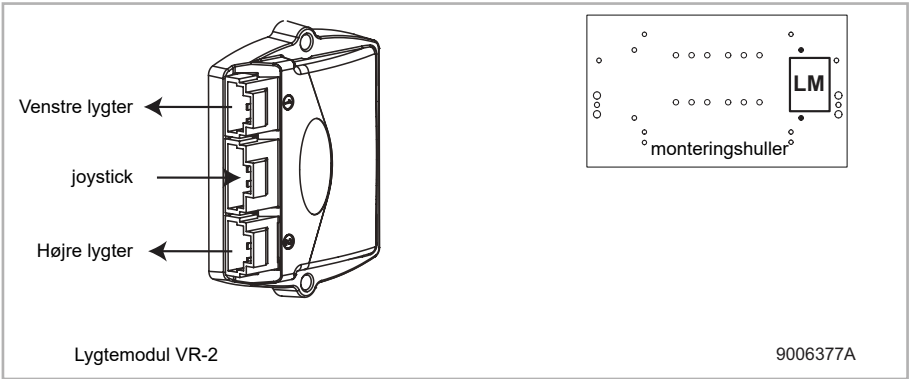
9. Tekniske skemaer

9.1 Teknisk skema

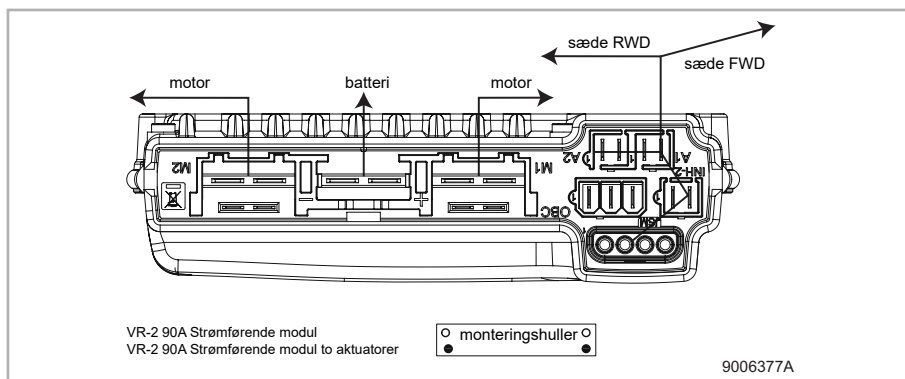
De tekniske skemaer findes også på omslaget til den specifikke elektroniske komponent.



Figur 8



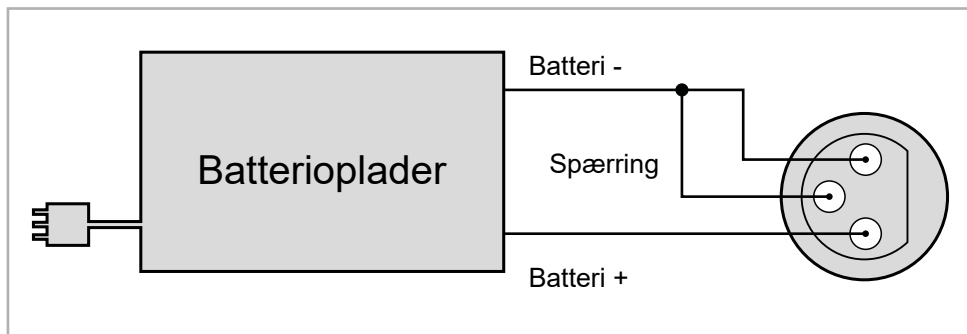
Figur 9



Figur 10

9.2 Teknisk skema batterioplader

Styreenhedens standardkonfiguration omfatter en '3-bens forbindelse'. Sørg for at batteriopladeren er godt forbundet således at den 'negative pol' og 'spærren' er forbundet, og systemet dermed kan forebygge at kørestolen bevæger sig, når batterier bliver ladet op.



Figur 11

Sisällysluettelo

1. Johdanto	28
1.1 Tämä käyttöohje	28
1.2 Lisätietoja	28
1.3 Tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit	28
2. Ohjauslaite	29
2.1 VR2-ohjauslaite	29
3. Pyörätuolin ajaminen ohjauslaitteella	31
3.1 Ohjauslaitteen kytkeminen päälle tai pois päältä	31
3.2 Pyörätuolilla ajaminen	31
3.3 Nopeus	31
4. Sähköisten säätöjen hallinta	32
4.1 Halutun säätövaihtoehdon valitseminen	32
5. Valot	33
6. Vianetsintä (Piirros 6)	33
7. Ohjauskaapin lukitseminen	35
8. Tekniset ominaisuudet	36
9. Tekniset kaaviot	37
9.1 Tekninen kaavio	37
9.2 Akkulaturin tekninen kaavio	38



ISO 7010-M002
Käyttöohje/ohje on luettava!
(Sininen kuvake)

1. Johdanto

1.1 Tämä käyttöohje

Tämän käyttöohjeen avulla opit käyttämään ja huoltamaan sähköpyörätuolisi ohjainlaitetta turvallisesti. Tämä käyttöohje on liite Sunrise Medical pyörätuolin yleiskäyttöohjeeseen. Tarvittaessa tässä yleiskäyttöohjeessa viitataan muihin käyttöohjeisiin seuraavasti:

 Pyörätuoli: Viittaa pyörätuolin yleiskäyttöohjeeseen.

 Akkulaturi: Viittaa akkulaturin käyttöohjeeseen.

Lue tämä käyttöohje ja muut asianmukaiset käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa. Jos pyörätuolin mukana ei toimitettu kaikkia näitä käyttöohjeita, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Tämän käyttöohjeen lisäksi koulutetulle huoltohenkilökunnalle on erillinen huolto-ohjekirja.

Jos olet näkövammainen, tämä asiakirja on nähtävissä pdfmuodossa osoitteessa www.SunriseMedical.eu tai asiakirja voidaan vaihtoehtoisesti toimittaa pyynnöstä suurena tekstinä.

1.2 Lisätietoja

Ota yhteys paikalliseen, valtuutettuun Sunrise Medical -jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää pyörätuolin käytöstä, huollosta tai turvallisuudesta. Jos alueellasi ei ole valtuutettua Sunrise Medical-jälleenmyyjää, voit ottaa Sunrise Medicaliin yhteyttä myös suoraan joko kirjallisesti tai puhelimitse.

Lisätietoa tuoteturvallisuudesta ja mahdollisista takaisinvidoista saa osoitteesta www.SunriseMedical.eu

1.3 Tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit

Huomaus!

Osoittaa mahdolliset ongelmat, joita käyttäjä saattaa kohdata.



Huomio!

Antaa käyttäjälle ohjeita, joiden tarkoituksena on ehkäistä tuotteen vaurioituminen.



Varoitus!

Antaa käyttäjälle varoituksia, joiden tarkoituksena on ehkäistä henkilövahingot.

Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla fyysinen vamma, tuotteen vaurioituminen tai ympäristövahinko.

2. Ohjauslaite

2.1 VR2-ohjauslaite

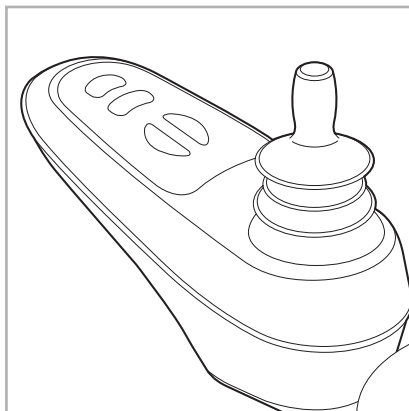
Ohjauslaitteessa on tavallisesti kolme perustoimintoa:

- Pyörätuolin ajaminen ja ohjaaminen
- Istuimen sähköiset säädöt
- Pyörätuolin akkujen lataaminen

Markkinoilla on monenlaisia pyörätuolien ohjausjärjestelmiä. Jos oman pyörätuolisi ohjausjärjestelmä ei muistuta piirroksessa 1, 2 tai 3 olevaa, ota yhteys jälleenmyyjään.

1. VR2 drive only
2. VR2 Lights
3. VR2 Seats&Lights

VR2 by PG Driving Technologies on yleisnimi koko pyörätuolin hallintajärjestelmälle. Pyörätuoli toimii ohjausjärjestelmällä, johon kuuluu seuraavat osat:



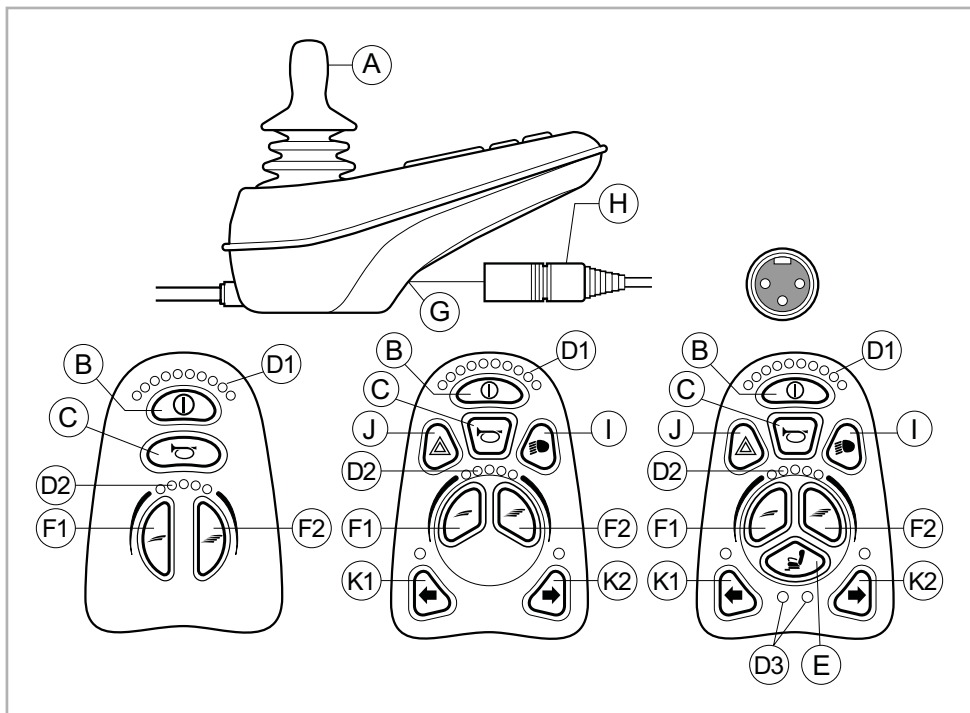
Piirros 1



Piirros 2



Piirros 3



Piirros 4 Vasemmalta oikealle; VR2 Vain ajo, VR2 Valot VR2 Istuimet & valot

Osa	Toiminta
A. Ohjaussauva	'Ajotilassa: ajaminen ja ohjaaminen 'säätövaihtoehtot-tilassa: - Vasen/oikea säätövaihtoehtojen valitsemiseksi - Etu/taka säätövaihtoehtojen valitsemiseksi
B. On/off -kytkin	Ohjauslaitteen kytkeminen päälle tai pois päältä
C. Äänimerkki	Äänivaroitussignaali
D.1: Akkuvalo	Ilmaisee, paljonko akussa on virtaa
D.2: Maksiminopeus	Näyttää käyttäjän asettaman maksiminopeuden
D.3: Säätövaihtoehto	Näyttää valitut säätövaihtoehtot
E. Tilapainike	Siirtyminen 'ajotilan' ja säätövaihtoehtojen välillä
F. 1: Nopeudensäätö	Vähennä ajonopeutta (hitaammin)
F. 2: Nopeudensäätö	Lisää ajonopeutta (nopeammin)
G. Latausliitin	Akun lataussyöttö
H. Akkulatorin pistoke	Akun latausliitin
I. Valopainike	Valojen kytkeminen päälle tai pois päältä
J. Varoitusvalo	Varoitussignaali valoilla
K.1: Vasen suuntamerkki	Vasen suuntamerkki kytkeytyy päälle ja pois päältä
K.2: Oikea suuntamerkki	Oikea suuntamerkki kytkeytyy päälle ja pois päältä

3. Pyörätuolin ajaminen ohjauslaitteella

3.1 Ohjauslaitteen kytkeminen päälle tai pois päältä

Jotta käyttäjä voisi ajaa tai käyttää sähköisiä säätövaihtoehtoja, ohjauslaitteen on oltava kytkettynä toimintaan. Paina on/off -painiketta (B piirroksessa 4).

3.2 Pyörätuolilla ajaminen

Pyörätuolilla ajetaan ohjaussauvaa käyttämällä. Siirrä ohjaussauvaa eteenpäin, niin pyörätuolikin liikkuu eteenpäin. Kun siirrät sitä vasemmalle ja oikealle, pyörätuoli kääntyy.

3.3 Nopeus

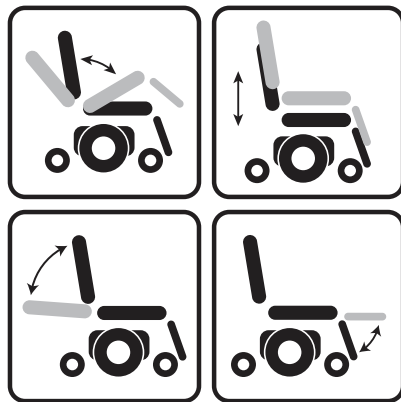
Maksiminopeus säädetään ohjauslaitteen nopeudensäätimestä (F1 ja F2 piirroksessa 4). Nopeudensäätimien yläpuolella olevat LED-valot näyttävät maksiminopeuden (D2 piirroksessa 4). Nopeutta säädetään ajon aikana ohjaussauvalla. Jos ohjaussauvaa liikuttaa vähän, pyörätuoli liikkuu hitaasti.

4. Sähköisten säätöjen hallinta

Kaikissa pyörätuoleissa ei ole sähköisiä säätövaihtoehtoja. Istuinjärjestelmässä on neljä erilaista säätövaihtoehtoa:

- Kallistuksen säätö
- Korkea/matala-säätö
- Selkänojan säätö
- Jalkatuen säätö

Sähköisten säätövaihtoehtojen käyttämiseen tarvitaan VR2 Istuimet & Valot -säädintä (enintään kaksi säätövaihtoehtoa).



Piirros 5 Sähköiset säätövaihtoehdot

4.1 Halutun säätövaihtoehdon valitseminen

1. Kytke virta ohjauslaitteeseen
2. Paina 'tilapainiketta (E piirros 4), kun haluat valita 'säätövaihtoehdot-tilan. Nyt ohjauslaite on 'säätövaihtoehdot-tilassa. Tilaa voi myös seurata.

Sähköiset säätövaihtoehdot valitaan ja niitä käytetään ohjaussauvan avulla.

3. Liikuta ohjaussauvaa vasemmalle tai oikealle, kun haluat valita jonkin säätövaihtoehdon. Valittu säätövaihtoehto näkyy näytöllä.
4. Ohjaussauvan liikuttaminen eteen- ja/tai taaksepäin aktivoi valitun sähköisen säätövaihtoehdon (katso taulukko 6). Siirrä ohjaussauvaa eteen- tai taaksepäin, kunnes olet halutun säätövaihtoehdon kohdalla.

	Liikuta ohjaussauvaa taaksepäin	Liikuta ohjaussauvaa eteenpäin
Kallistuksen säätö	Koko tuoli kallistuu taaksepäin	Koko tuoli kallistuu eteenpäin
Korkea/matala-säätö	Koko tuoli nousee ylöspäin	Koko tuoli laskee alaspäin
Selkänojan säätö	Selkänoja kallistuu taaksepäin	Selkänoja kallistuu eteenpäin
Jalkatuen säätö	Jalkatuen kallistuskulma kasvaa, jalkataso nousee	Jalkatuen kallistuskulma vähenee, jalkataso laskee

Taulukko 1 Sähköiset säätövaihtoehdot

5. Paluu 'Ajo-tilaan: Paina 'tila-painiketta ja valitse 'Ajo-tila.

Huom: Jos säädät istuimen korkeutta käyttämällä korkea/matala-vaihtoehtoa tai sähköistä kallistuksen säätöä 0 - 45°, nopeus alenee turvallisuussyistä.

5. Valot

Kaikissa pyörätuoleissa ei ole valoja. Seuraavat toiminnot voi aktivoida vain valitsemalla VR2

Lights ja/tai VR2 Seat&Lights:

- Valot (I piirros 4)
- Varoitusvalot (J piirros 4)
- Suuntamerkit (K1 & K2 piirros 4)

6. Vianetsintä (Piirros 6)

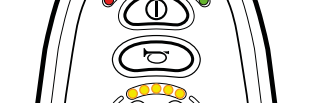
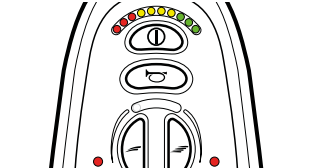
Jos pyörätuoli ei toimi, vaikka akut ovat täydessä latauksessa, tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyden jälleenmyyjään:

- Sammuta ohjauslaitteesta virta ja sytytä se takaisin. Tarkista, onko ongelma ratkennut.
- Tarkista, oliko vapaakytkin Ajo-tilassa.
- Tarkista, oliko ohjaussauva asennossa 0, kun ohjauslaite kytkettiin päälle. Ohjaussauvaa ei siis pidä liikuttaa, kun ohjauslaitetta kytketään päälle tai päältä pois.

Toimintahäiriöluettelo

Kattava toimintahäiriöluettelo on vain ammattilaisille tarkoitetun huolto-ohjekirjan liitteessä. Huolto-ohjekirja on osoitteessa www.SunriseMedical.eu

Piirros 6 Vianmääritysohjeet,

	Ohjauslaitteeseen on kohdistunut liian suuri jännite. Tämä johtuu yleensä huonosta akun kytkennästä. Tarkista akun kytkennät
	Seisontajarruissa on kosketushäiriö. Tarkista seisontajarrujen ja moottorin liitännät. Varmista, että ohjauslaitteen kytkennät ovat kunnossa
	Järjestelmä ilmoittaa ohjauslaitteeseen liittyvästä viasta. Varmista, että ohjauslaitteen kytkennät ovat kunnossa.
	Järjestelmä ilmoittaa ohjainsauvaan liittyvästä viasta. Varmista, että ohjainsauva on keskiasennossa ennen kuin kytket ohjauslaitteen päälle
	Ulkoinen signaali estää pyörätuolilla ajon. Akun laturi voi olla kytkettynä latausliittimeen.
	Oikea moottori on oikosulussa akun kytkentään. Ota yhteyttä Sunrise Medicalin valtuuttamaan jälleenmyyjään
	Oikeassa moottorissa on kosketushäiriö. Tarkista oikean moottorin liitännät.
	Vasen moottori on oikosulussa akun kytkentään. Ota yhteyttä Sunrise Medicalin valtuuttamaan jälleenmyyjään
	Vasemmassa moottorissa on kosketushäiriö. Tarkista vasemman moottorin liitännät.
	Akut ovat latauksen tarpeessa tai akun kontaktissa on vikaa. Tarkista akun kytkennät. Lataa akku, jos kytkennöissä ei ole vikaa
	S = nopeuden ilmaisimen LED-valot Järjestelmä ilmoittaa yhteysviasta. Varmista, että ohjainsauvan kaapeli on kunnolla liitetty ja ettei se vaurioitunut
	A = käyttölaitteen LED-valot Järjestelmä ilmoittaa toimimoottoriviasta. Jos pyörätuoliin on asennettu useampi kuin yksi käyttölaite, tarkasta mikä käyttölaiteista ei toimi. Tarkasta toimimoottorin johdotukset.

7. Ohjauskaapin lukitseminen

Ohjauskaapin sulkeminen:

- Ohjausjärjestelmän ollessa kytkettynä pidä on/off-painiketta alaspainettuna.
- Yhden sekunnin kuluttua ohjausjärjestelmästä kuuluu merkkiääni. Vapauta on/off-painike.
- Käännä ohjaussauvaa eteenpäin kunnes ohjausjärjestelmästä kuuluu merkkiääni.
- Käännä ohjaussauvaa taaksepäin kunnes ohjausjärjestelmästä kuuluu merkkiääni.
- Vapauta ohjaussauva, jolloin kuulu pitkä merkkiääni.
- Nyt pyörätuoli on lukittu.

Ohjauskaapin avaaminen:

- Jos ohjausjärjestelmä on sammutettu, paina on/off-painiketta.
- Käännä ohjaussauvaa eteenpäin, kunnes ohjausjärjestelmästä kuuluu merkkiääni.
- Käännä ohjaussauvaa taaksepäin, kunnes ohjausjärjestelmästä kuuluu merkkiääni.
- Vapauta ohjaussauva, jolloin kuuluu pitkä merkkiääni.
- Nyt pyörätuoli on avattu.

8. Tekniset ominaisuudet

Jakelujännite:	24Vdc
Käyttöjännite:	16Vdc - 35Vdc
Huippujännite:	35Vdc
Akun estojännite	40Vdc
PWM-taajuus:	20kHz $\pm$ 0.5%
Jarrujännite:	12Vdc tai 24Vdc
Jarruvirta:	100mA min. 1A max.
Laturin liitin:	Käytä vain mallia Neutrik NC3MX
Akun latausvirta	12Arms max.
Käyttölaite:	12A max.
Käyttövirta enintään:	VR2 50 50A VR2 60 60A VR2 70 70A VR2 90 90A
Kosteudenkestävyys:	IPx4
Toimintalämpötila:	-25°C - +50°C
Varastointilämpötila:	-40° - +65°

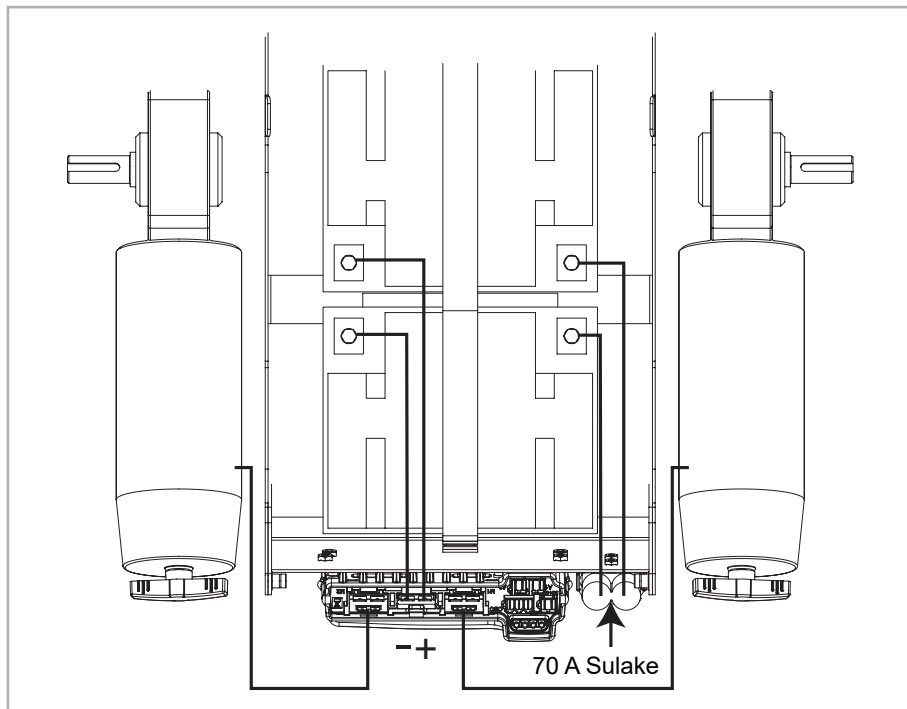
EMC-testattu mallipyörätuolilla:

Häiriönsieto::	Testattu: 30V/m - EN12184 (1999) ja ANSI/ RESNA-vaatimusten mukaan
Emissio:	EN55022 Luokka B
ESD:	IEC801 osa 2

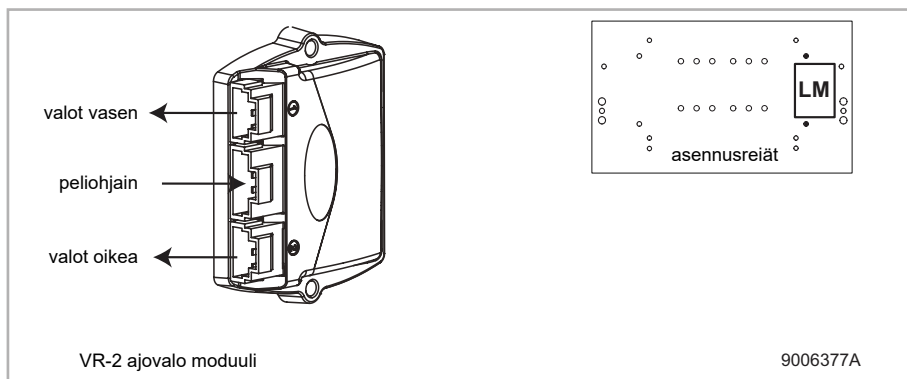
9. Tekniset kaaviot

9.1 Tekninen kaavio

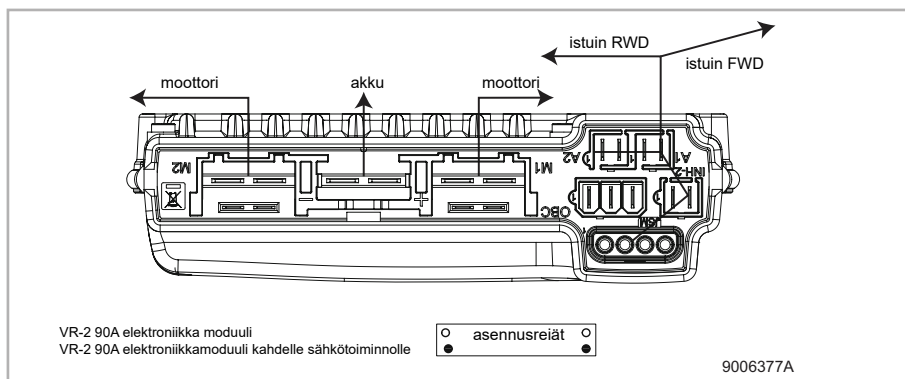
Tekniset piirrokuvat löytyvät myös kunkin elektronisen komponentin suojuksesta.



Figur 8



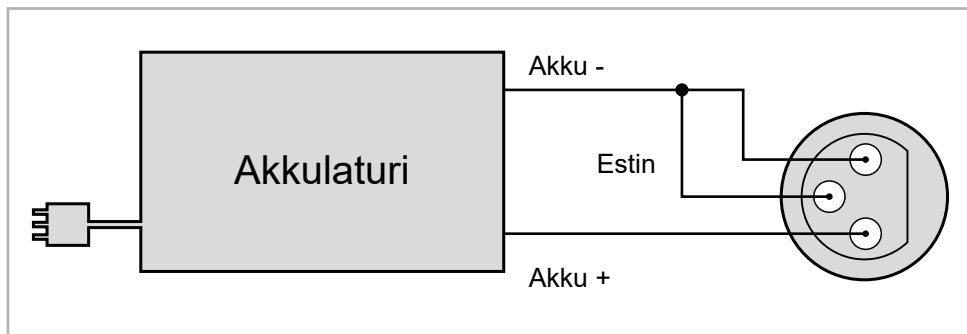
Figur 9



Figur 10

9.2 Akkulaturin tekninen kaavio

Ohjauslaitteen peruskokoonpanoon kuuluu '3-pin-liitin. Yhdistä aina akkulaturi niin, että 'miinusnapa ja 'estin ovat kytkettyinä, jolloin pyörätuoli ei pääse liikkumaan silloin, kun akkua ladataan.



Figur 11





www.SunriseMedical.com

***CURTISS -
WRIGHT***

curtisswright.com